

Language Technology

CUNY Graduate Center

Unit 1: Sequence Models

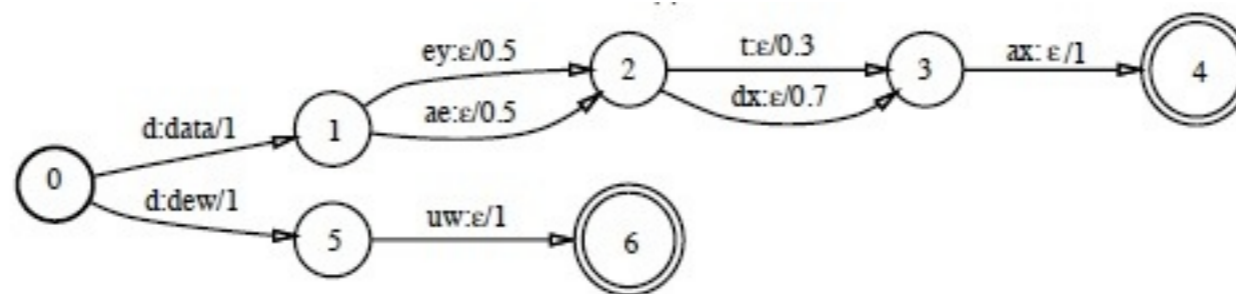
Lecture 4a: Probabilities and Estimations

Lecture 4b: Weighted Finite-State Machines

required

hard

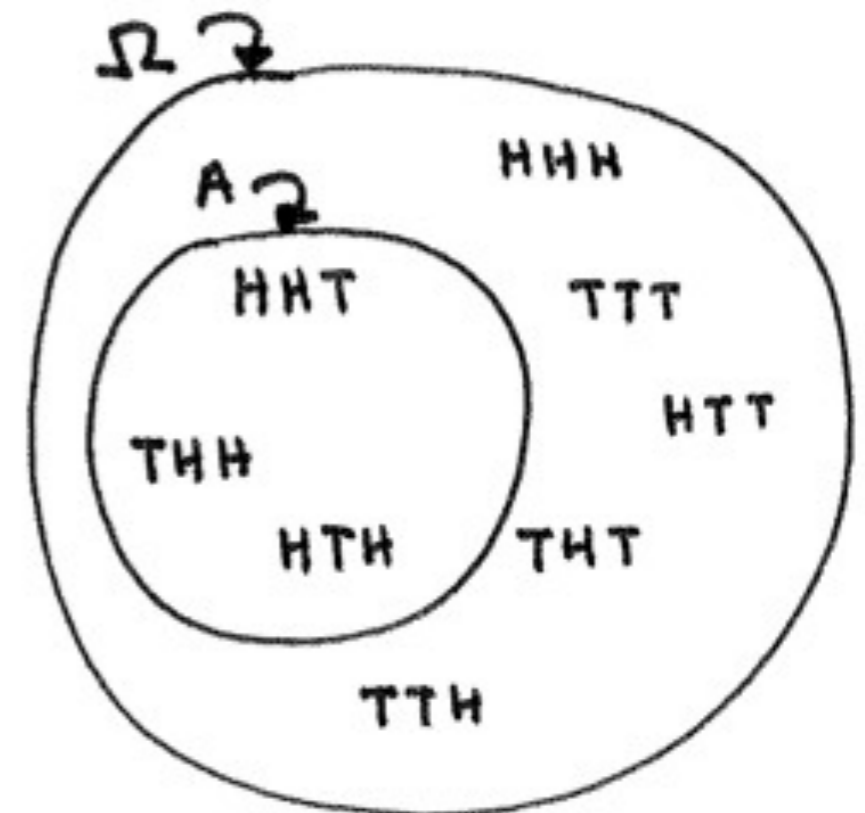
optional



Liang Huang

Probabilities

- experiment (e.g., “toss a coin 3 times”)
- basic outcomes Ω (e.g., $\Omega = \{HHH, HHT, HTH, \dots, TTT\}$)
- event: some subset A of Ω (e.g., $A = \text{“heads twice”}$)
- probability distribution
 - a function p from Ω to $[0, 1]$
 - $\sum_{e \in \Omega} p(e) = 1$
- probability of events (marginals)
 - $p(A) = \sum_{e \in A} p(e)$



Joint and Conditional Probs

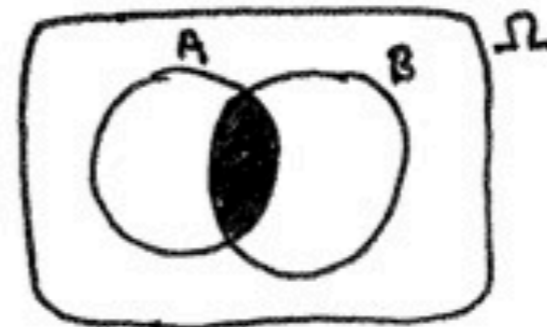
joint probability of A and B

$$P(A, B) = P(A \cap B)$$

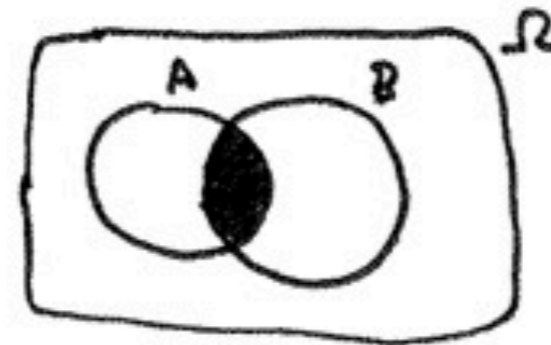
Conditional probability of A given B

$$P(A|B) \equiv \frac{P(A, B)}{P(B)}$$

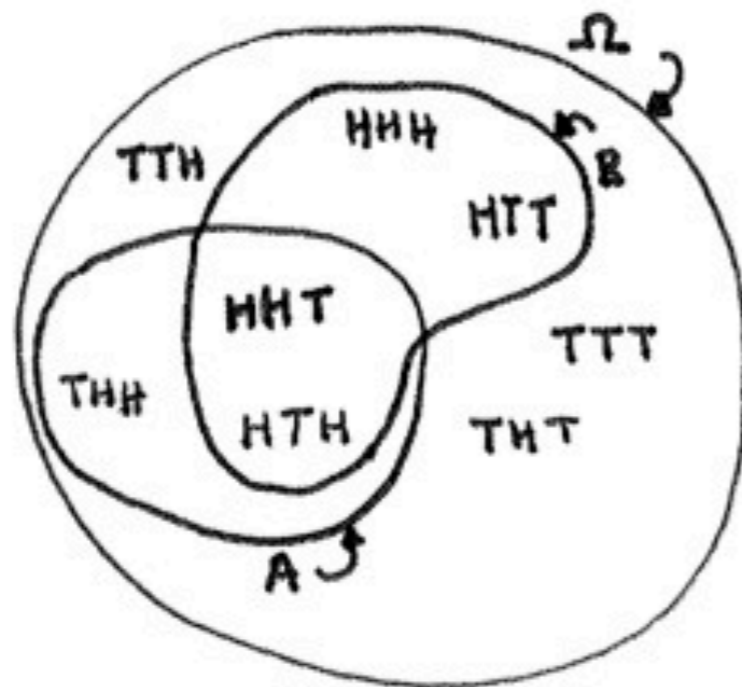
{ NOTE:
$$P(B|A) \equiv \frac{P(A, B)}{P(A)}$$
 }



proportion of Ω taken up by \bullet .



proportion of B taken up by \bullet .



A = "heads twice"

$$P(A) = 3/8$$

B = "first flip = heads"

$$P(B) = 1/2$$

$P(B|A)$ = "if you got two heads, what is chance the first flip was heads?"

$$P(A, B) \neq P(A) + P(B) !$$

Multiplication Rule

Multiplication rule

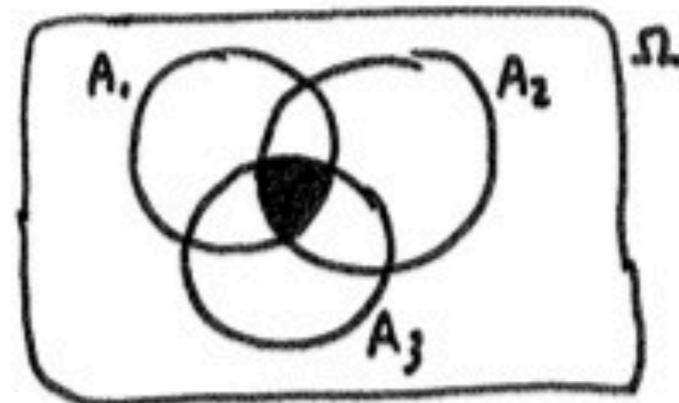
$$\begin{aligned} P(A, B) &= P(A) \cdot P(B|A) \\ &= P(B) \cdot P(A|B) \end{aligned}$$

from defⁿ of conditional prob.

Chain rule generalization

$$P(A_1 \cdots A_n) = P(A_1) \cdot P(A_2|A_1) \cdot \underbrace{P(A_3|A_1, A_2)} \cdots P(A_n|A_1 \cdots A_{n-1})$$

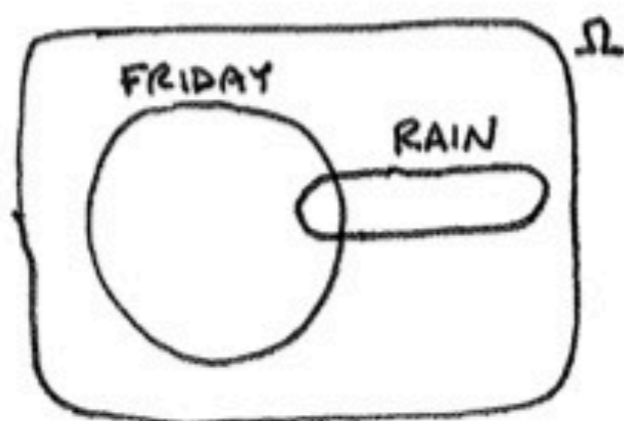
$$\frac{P(A_1, A_2, A_3)}{P(A_1, A_2)}$$



Independence

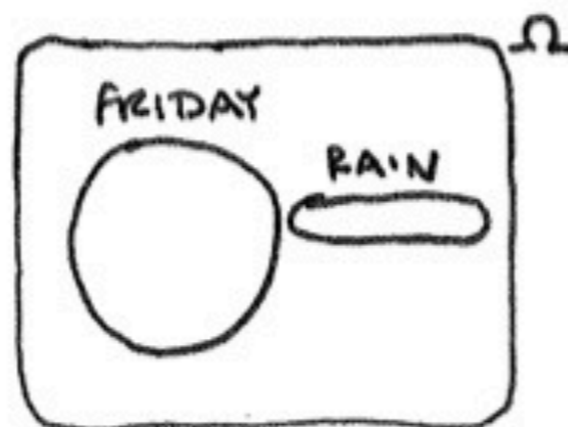
- $P(A, B) = P(A) P(B)$ or $P(A) = P(A|B)$
- disjoint events are always dependent! $P(A, B) = 0$
 - unless one of them is “impossible”: $P(A)=0$
- conditional independence: $P(A, B|C) = P(A|C) P(B|C)$
 $P(A|C) = P(A|B, C)$

A, B are independent if $P(A) = P(A|B)$



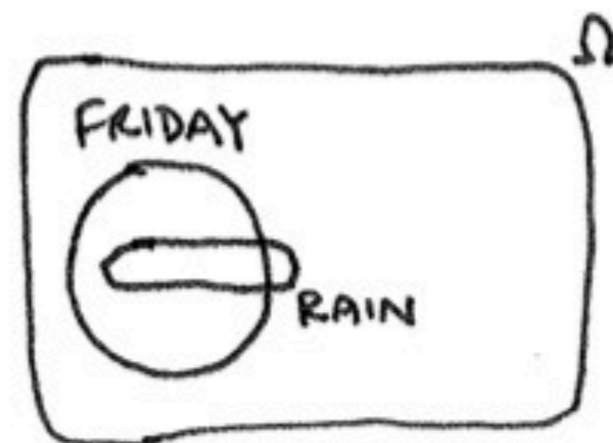
$$P(\text{FRIDAY}) = 1/7$$
$$P(\text{FRIDAY} | \text{RAIN}) = 1/7$$

independent



$$P(\text{FRIDAY}) = 1/7$$
$$P(\text{FRIDAY} | \text{RAIN}) = 0$$

dependent

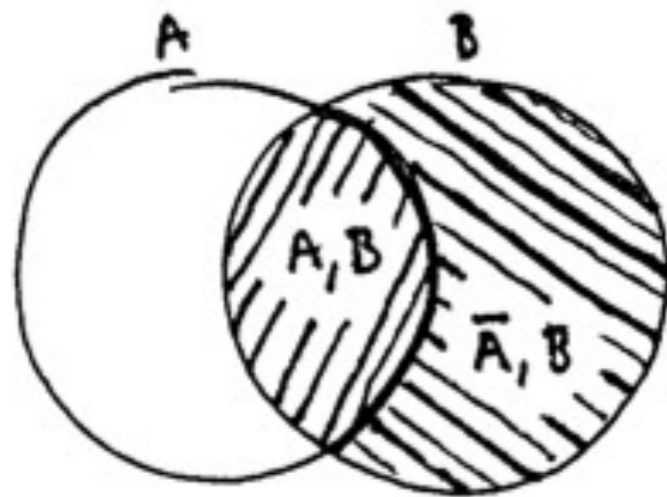


$$P(\text{FRIDAY}) = 1/7$$
$$P(\text{FRIDAY} | \text{RAIN}) = 4/5$$

dependent

Marginalization

- compute marginal probs from joint/conditional probs



$$\begin{aligned}P(B) &= P(A, B) + P(\bar{A}, B) \\ &= P(A) \cdot P(B|A) + P(\bar{A}) \cdot P(B|\bar{A})\end{aligned}$$

Bayes Rules

Bayes Rule

$$P(A|B) = \frac{P(A) \cdot P(B|A)}{P(B)}$$

proof: $P(A, B) = P(A) \cdot P(B|A)$
 $= P(B) \cdot P(A|B)$

↑
equate & divide by $P(B)$

alternative bayes rule by partition

Most Likely Event

most likely event

$$\operatorname{argmax}_{A_i} P(A_i)$$

$$\operatorname{argmax}_{A_i} P(A_i | B)$$

(e.g., if $A_i \in \{\text{rain, snow, sun}\}$)

and $P(\text{rain}) = 0.1$

$$P(\text{snow}) = 0.1$$

$$P(\text{sun}) = 0.8$$

then

$$\operatorname{argmax}_{A_i} P(A_i) = \text{sun}$$

Most Likely Given ...

$$\operatorname{argmax}_{A_i} P(A_i | B) = \operatorname{argmax}_{A_i} P(A_i) \cdot P(B | A_i)$$

the right-hand side is often easier to work with.

e.g., let B be a misspelled character sequence
let A_1, \dots, A_n be possible corrections

$$P(A_i | B) \Rightarrow P(\text{knight} | \text{kmight})$$

$$P(A_i) \cdot P(B | A_i) \Rightarrow P(\text{knight}) \cdot P(\text{kmight} | \text{knight})$$



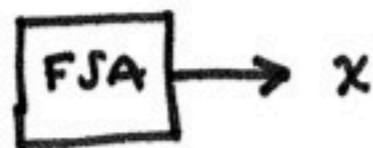
the "prior"
term allows
us to bring a
lot of background
knowledge to bear.

Estimating Probabilities

- how to get probabilities for basic outcomes?
 - do experiments
 - count stuff
- e.g. how often do people start a sentence with “the”?
 - $P(A) = (\# \text{ of sentences like “the …” in the sample}) / (\# \text{ of all sentences in the sample})$
 - $P(A | B) = (\text{count of } A, B) / (\text{count of } B)$
- we will show that this is Maximum Likelihood Estimation

Probabilistic Finite-State Machines

- adding probabilities into finite-state acceptors (FSAs)
- FSA: a set of strings; WFSA: a distribution of strings



accepts/generates some strings,
rejects others.



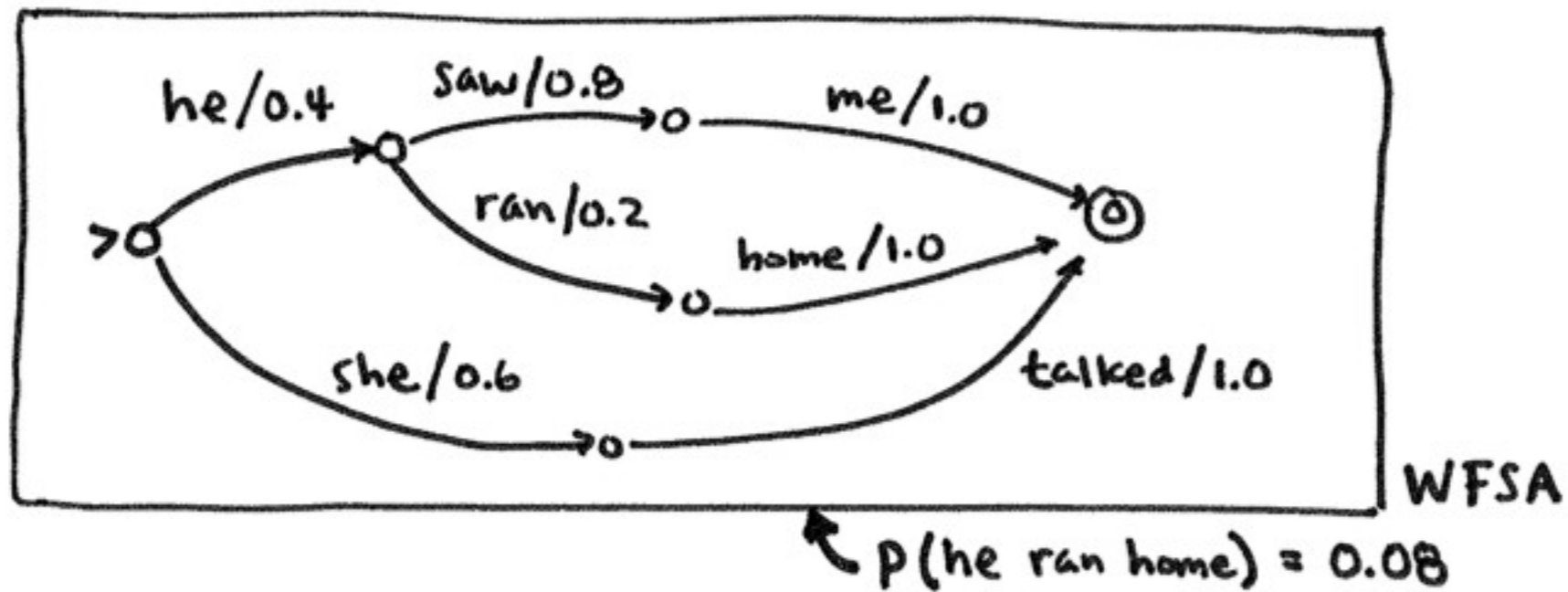
associates a prob. $P(x)$ w/each x .
if $P(x) = 0$, x is rejected.

weighted FSA represents set of pairs, e.g.:

{ <you too, 10^{-6} >,
<you two, 10^{-7} >,
<you to, 10^{-21} >,
<he the, 0>,
<i eat fish, 10^{-8} >
...}

WFSA

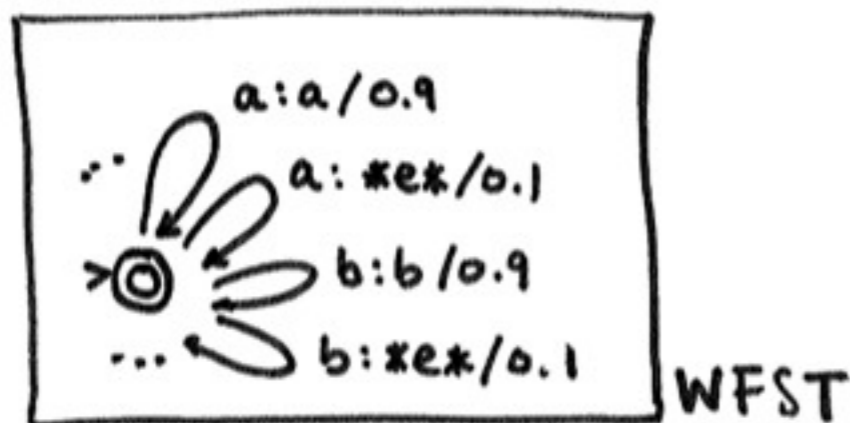
- normalization: transitions leaving each state sum up to 1
- defines a distribution over strings?
- or a distribution over paths?
- \Rightarrow also induces a distribution over strings



WFSTs

- FST: a relation over strings (a set of string pairs)
- WFST: a probabilistic relation over strings (a set of $\langle s, t, p \rangle$: strings pair $\langle s, t \rangle$ with probability p)
- what is p representing?

{ \langle they can fish, PRO AUX V, 0.99 \rangle ,
 \langle they can fish, PRO V N, 0.01 \rangle ,
 \langle they can fish, DT DT DT, 0.00 \rangle ,
 \langle they sing, PRO V, 1.00 \rangle ,
... }

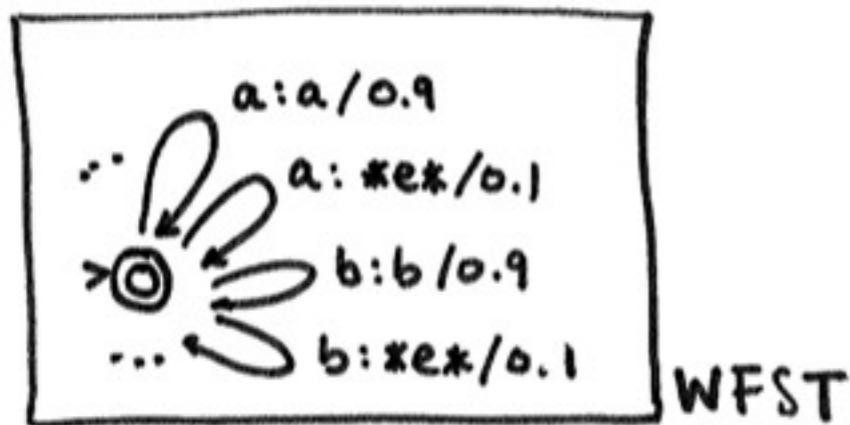


deletes any input
letter w/ probability
0.1

$$P(\text{ade} \mid \text{acdet}) = 0.9 \cdot 0.1 \cdot 0.9 \cdot 0.9 \cdot 0.1 = .00729$$

Edit Distance as WFST

- this is simplified edit distance
- real edit distance as an example of WFST, but not PFST

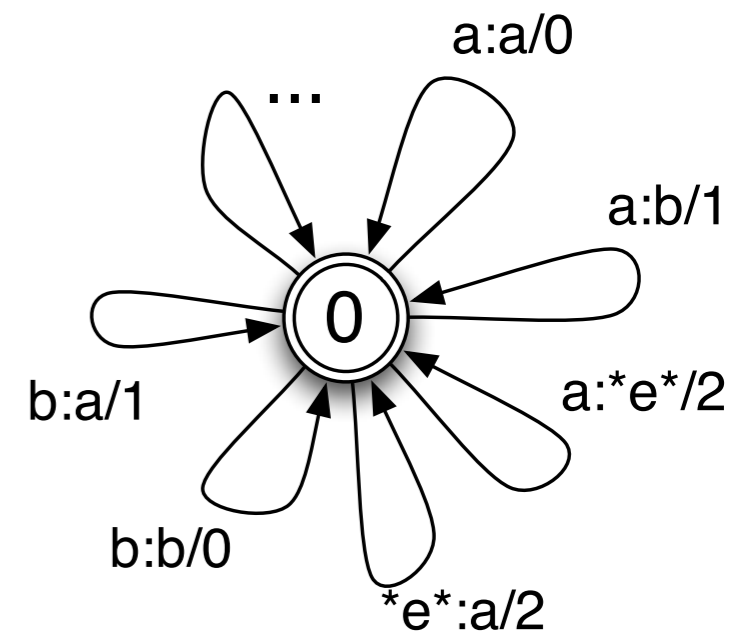


deletes any input letter w/ probability 0.1

WFST: real edit distance

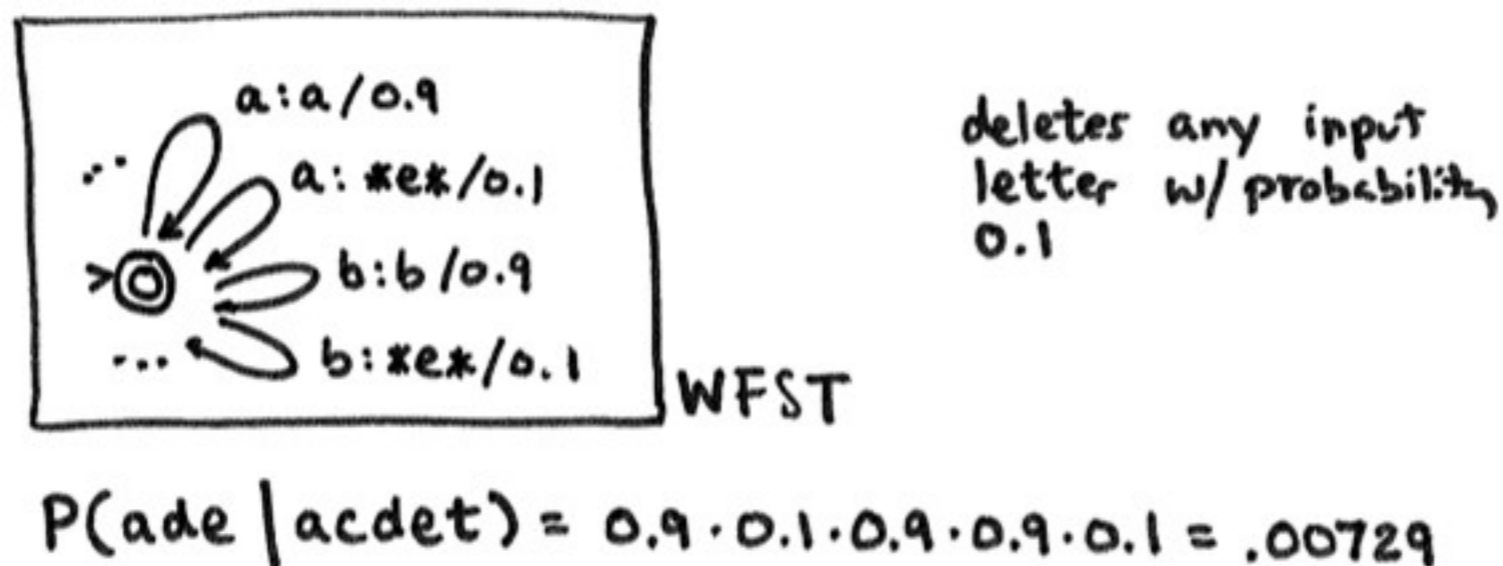
$$P(\text{ade} \mid \text{acdet}) = 0.9 \cdot 0.1 \cdot 0.9 \cdot 0.9 \cdot 0.1 = .00729$$

costs:
 replacement: 1
 insertion: 2
 deletion: 2



Normalization

- if transitions leaving each state and each input symbol sum up to 1, then...
- WFST defines conditional prob $p(y|x)$ for $x \Rightarrow y$
- what if we want to define a joint prob $p(x, y)$ for $x \Rightarrow y$?
- what if we want $p(x | y)$?



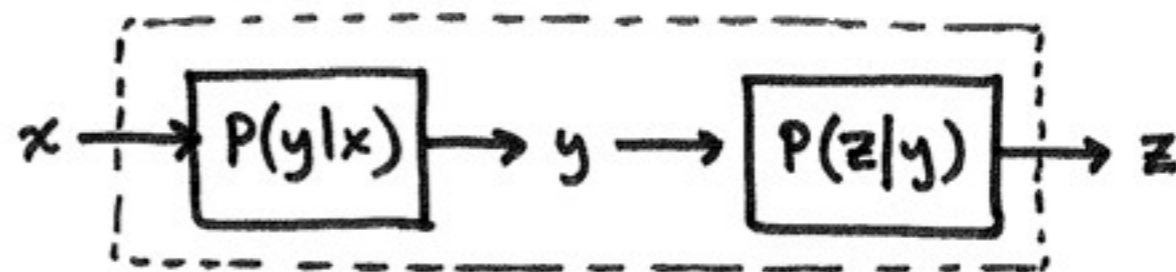
Questions of WFSTs

- given x, y , what is $p(y|x)$?
- for a given x , what's the y that maximizes $p(y|x)$?
- for a given y , what's the x that maximizes $p(y|x)$?
- for a given x , supply all output y w/ respective $p(y|x)$
- for a given y , supply all input x w/ respective $p(y|x)$

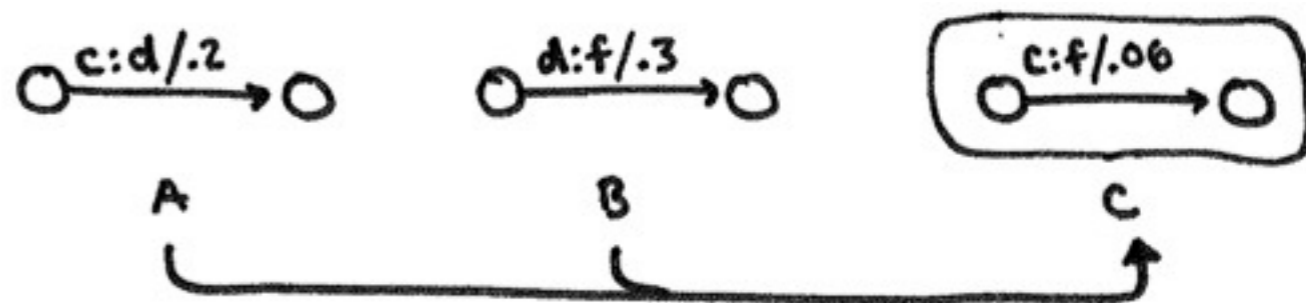


$$P(\text{ade} | \text{acdet}) = 0.9 \cdot 0.1 \cdot 0.9 \cdot 0.9 \cdot 0.1 = .00729$$

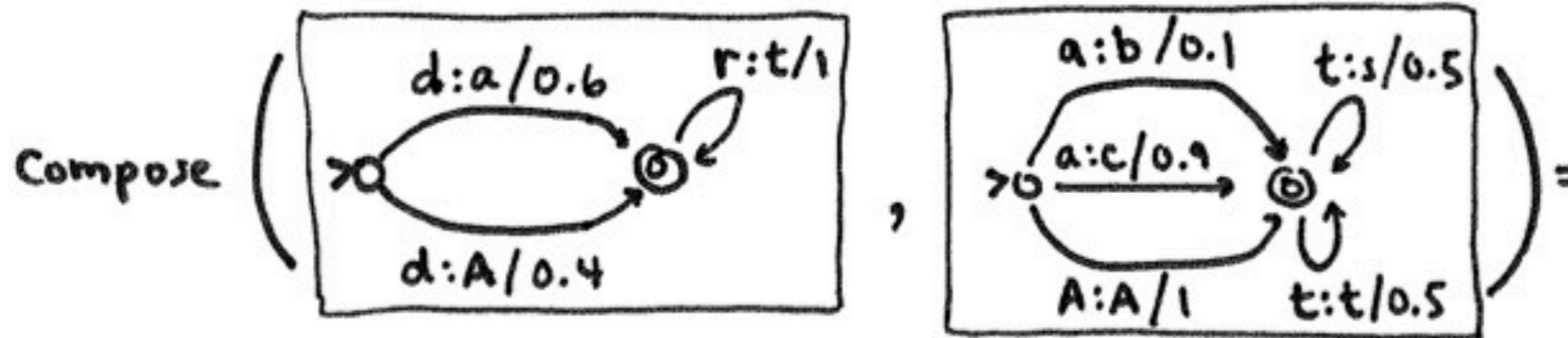
Answer: Composition



- $p(z|x) = p(y|x) p(z|y) ???$
 - $= \sum_y p(y|x) p(z|y)$ have to sum up y
 - given y , z & x are independent in this cascade - **Why?**
- how to build a composed WFST C out of WFSTs A , B ?
 - again, like intersection
 - sum up the products
 - $(+, \times)$ semiring



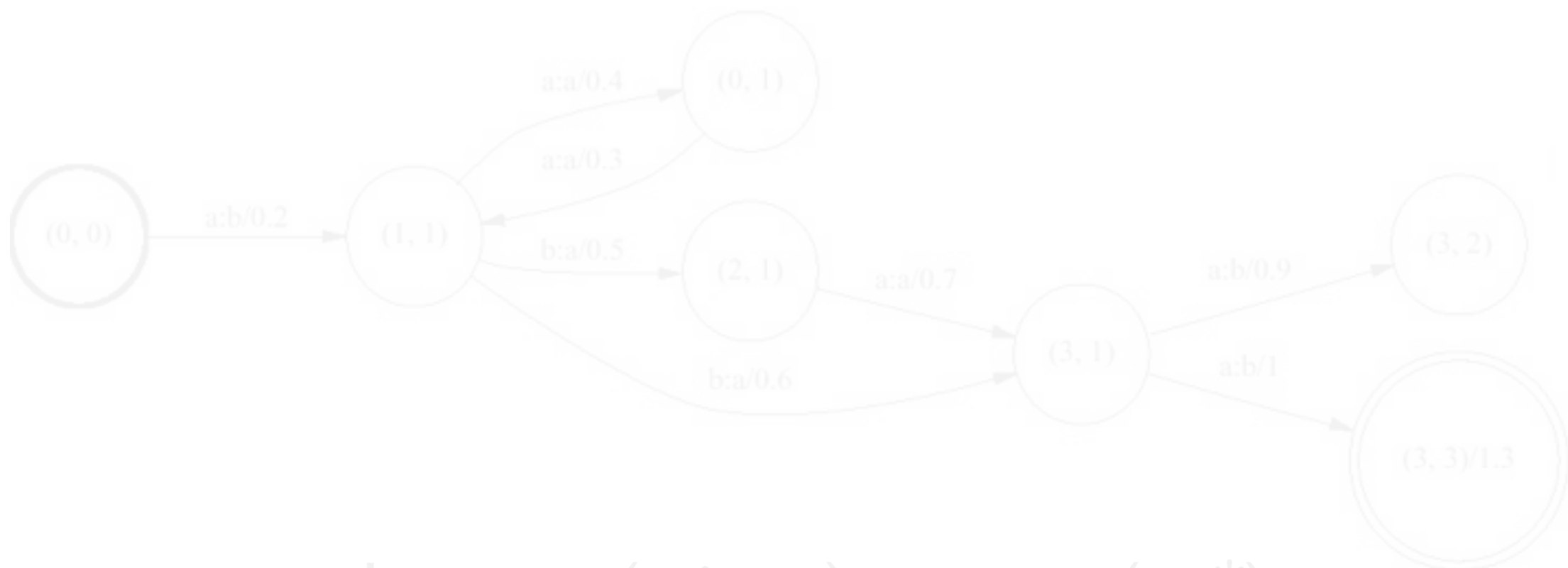
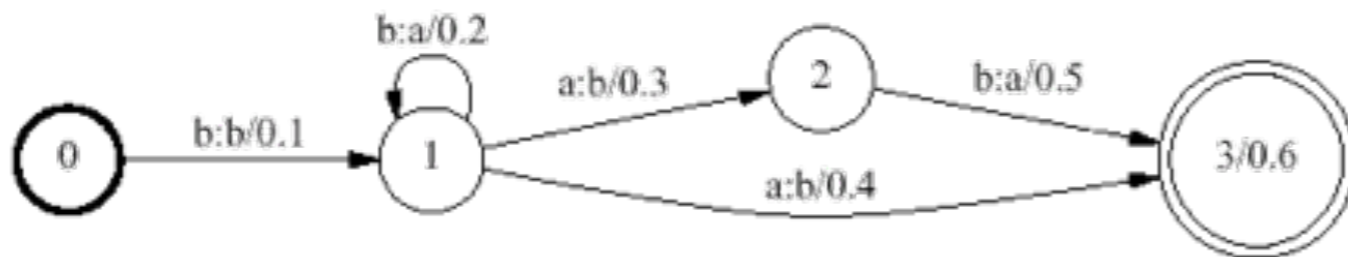
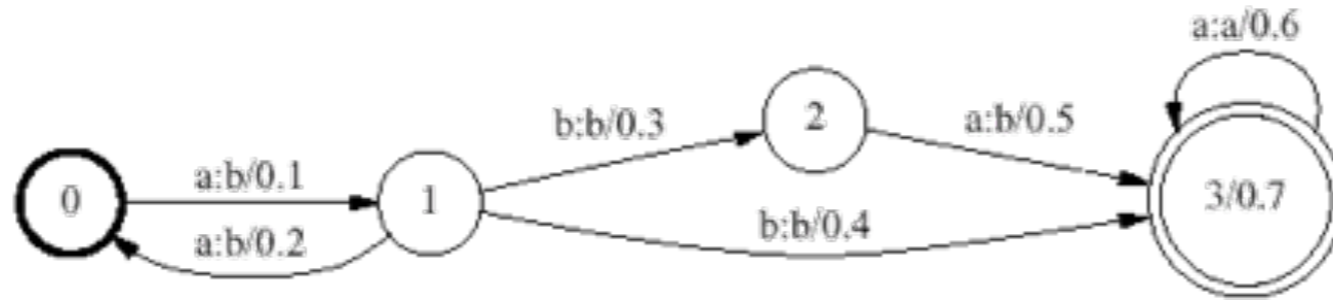
Example



$$P(bt|dr) = 0.06 \cdot 0.5 = 0.03$$

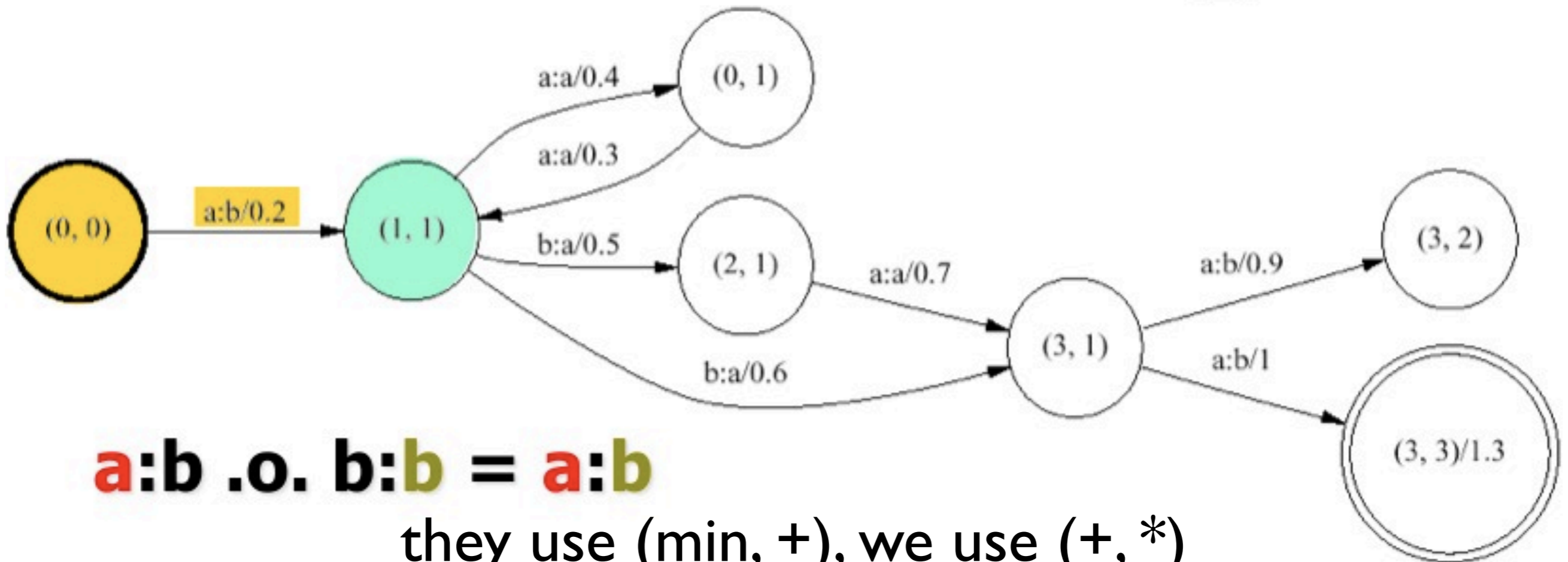
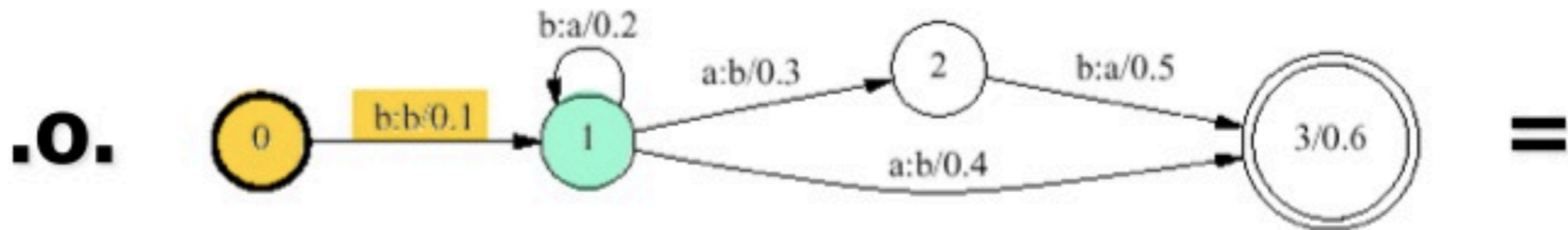
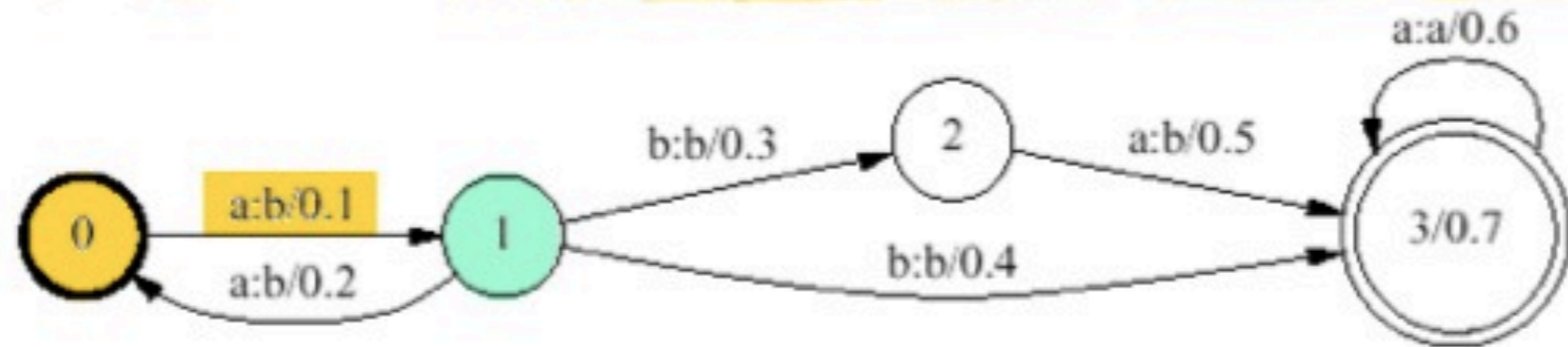
Example

from M. Mohri and J. Eisner



they use (min, +), we use (+, *)

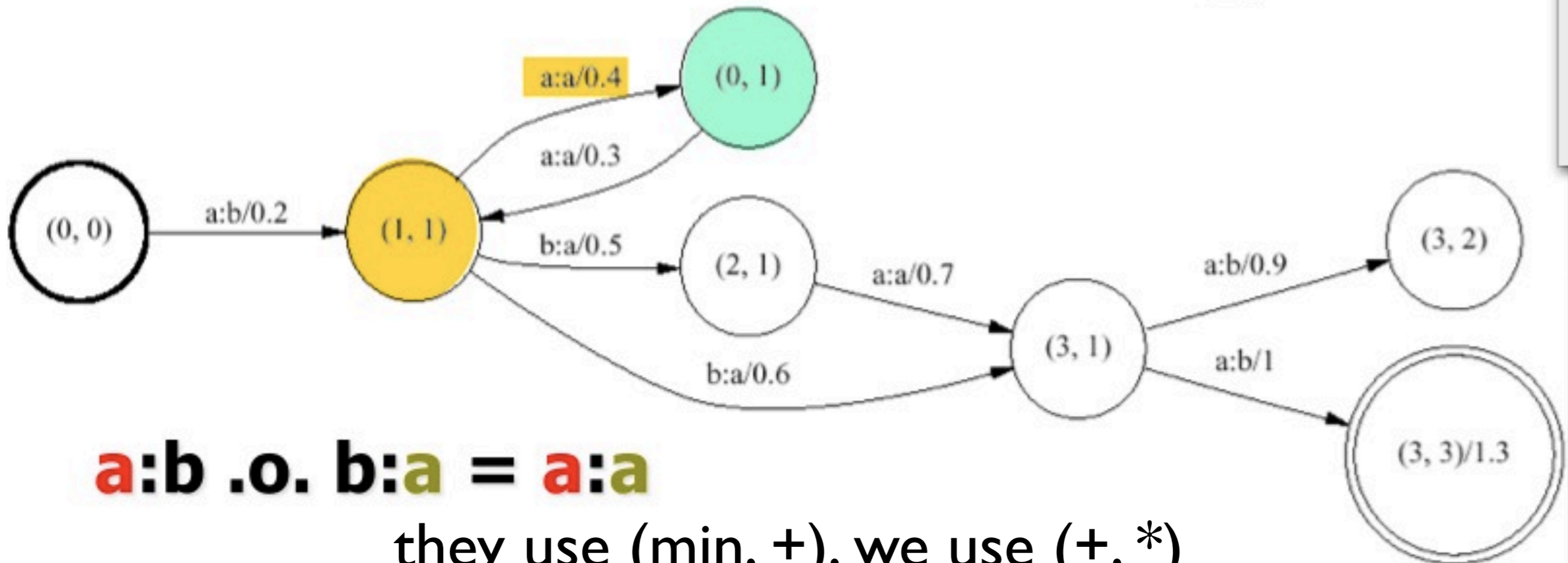
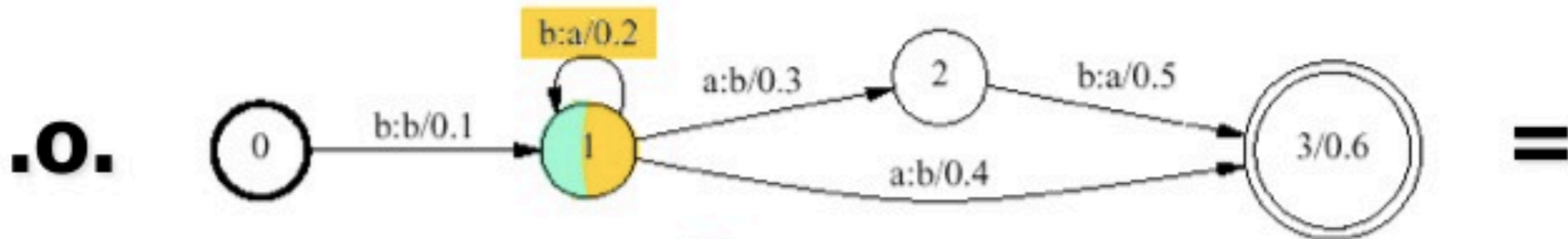
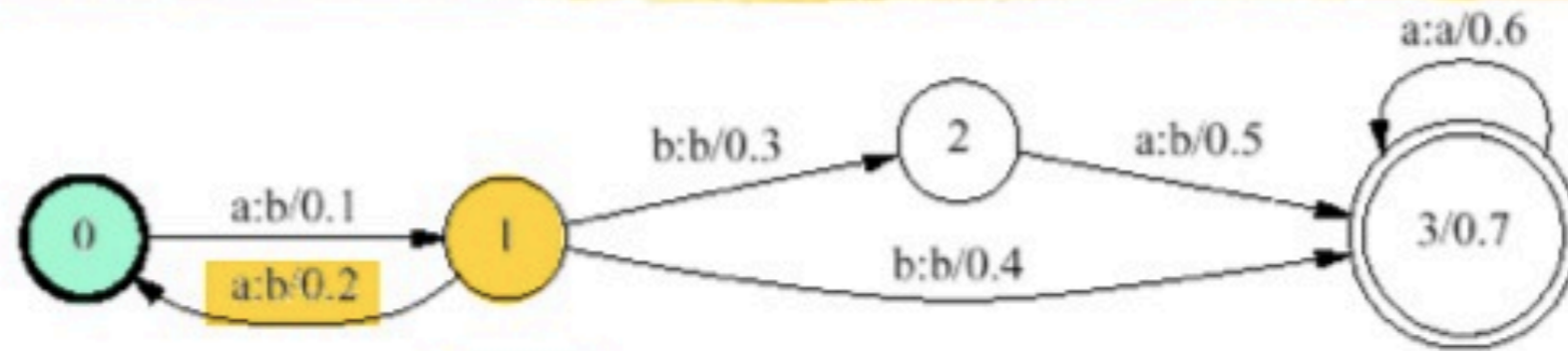
Example



a:b .o. b:b = a:b

they use (min, +), we use (+, *)

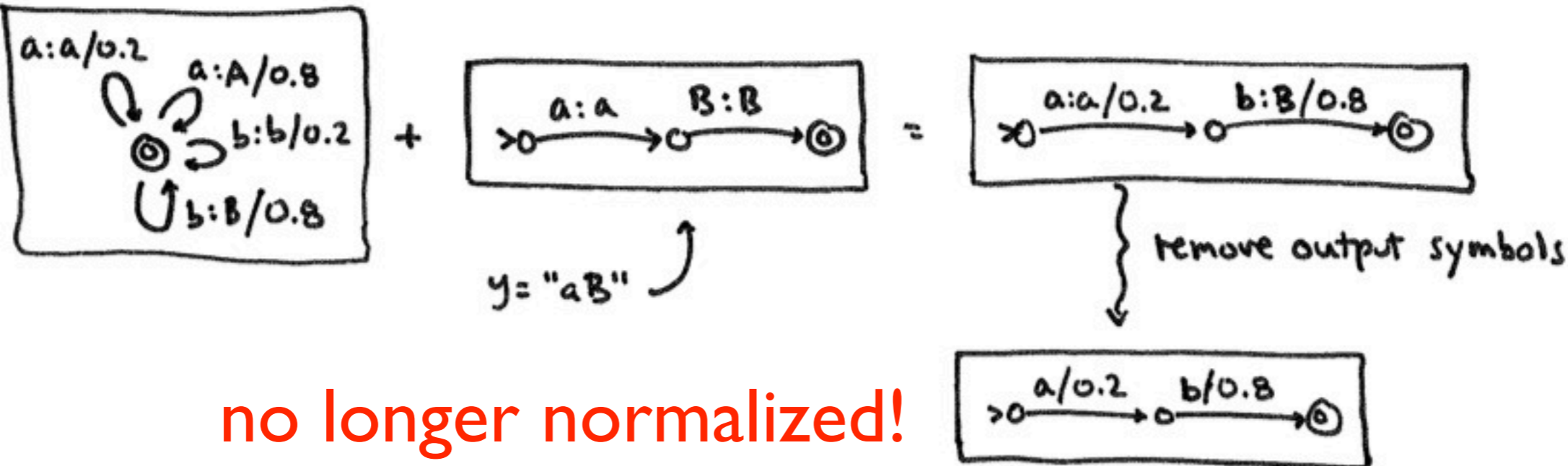
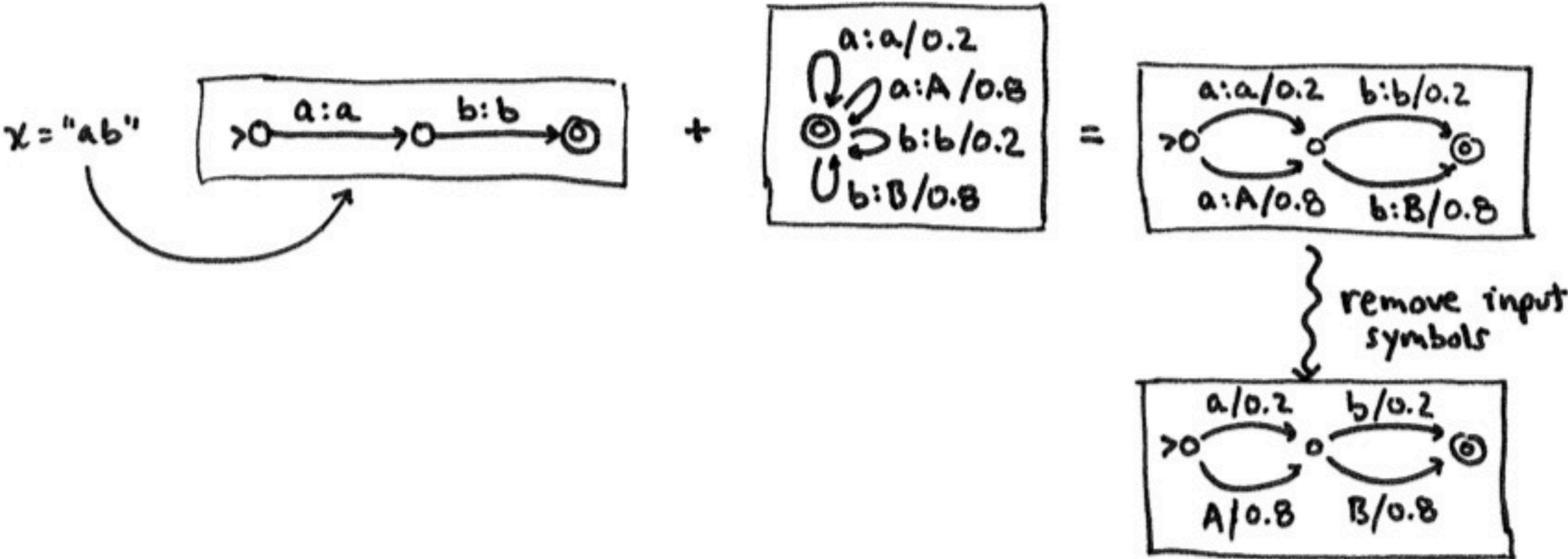
Example



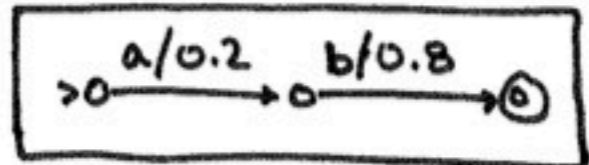
a:b .o. b:a = a:a

they use (min, +), we use (+, *)

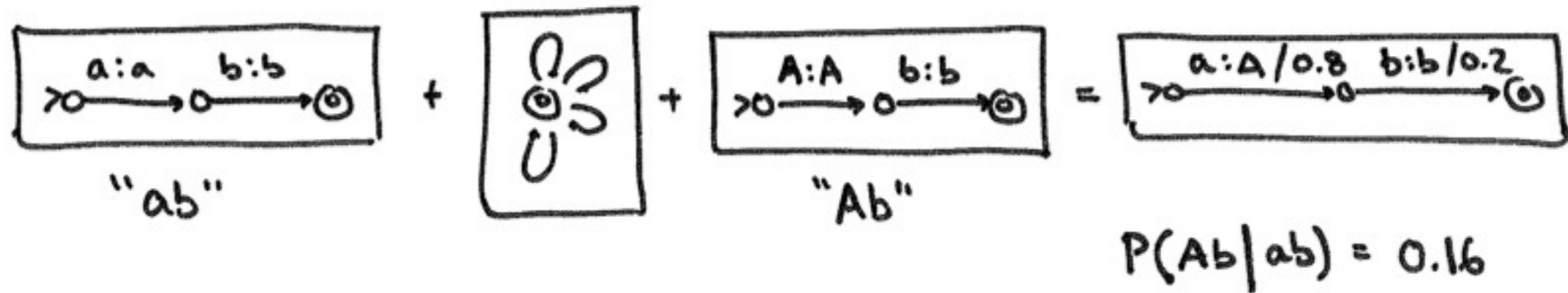
Given x, supply all output y



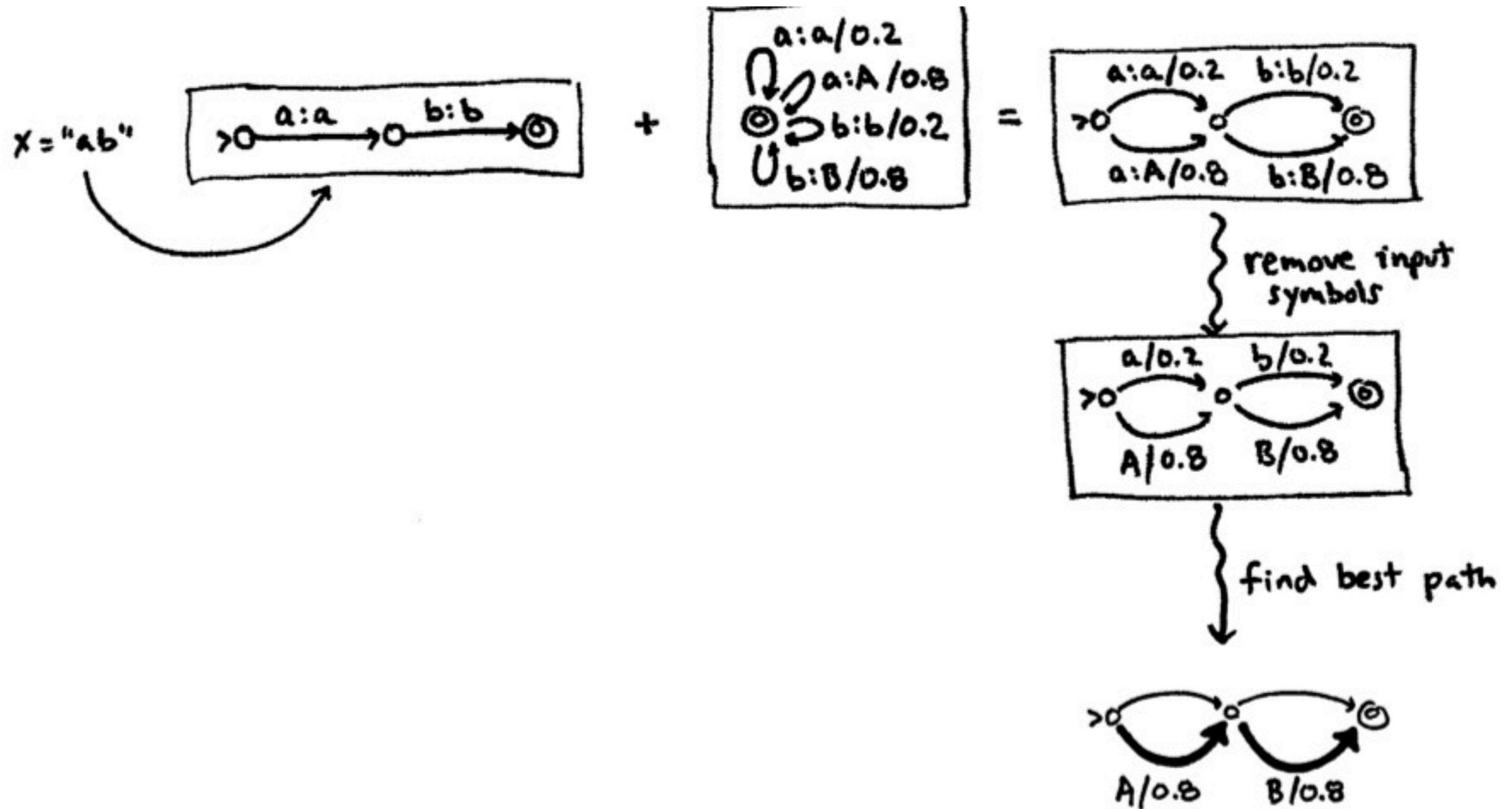
no longer normalized!



Given x, y , what's $p(y|x)$



Given x , what's $\max p(y|x)$

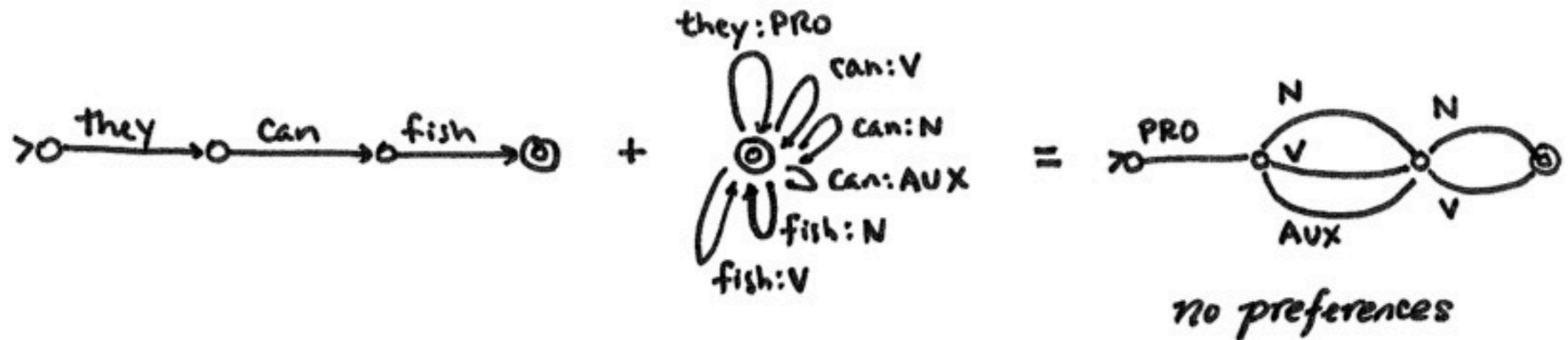


so, $\underset{y}{\operatorname{argmax}} P(y|x=ab) = AB$

Part-of-Speech Tagging Again

33

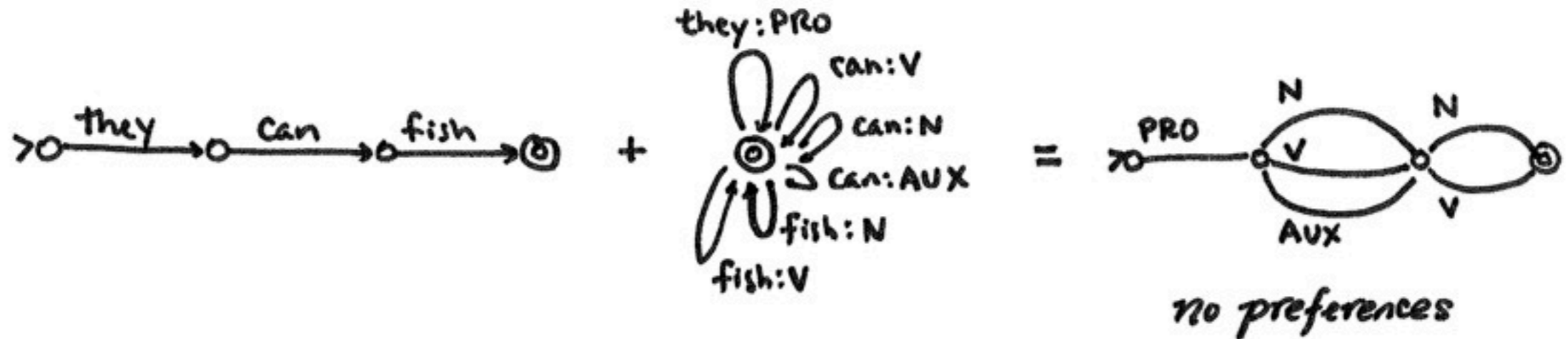
Before Probabilities



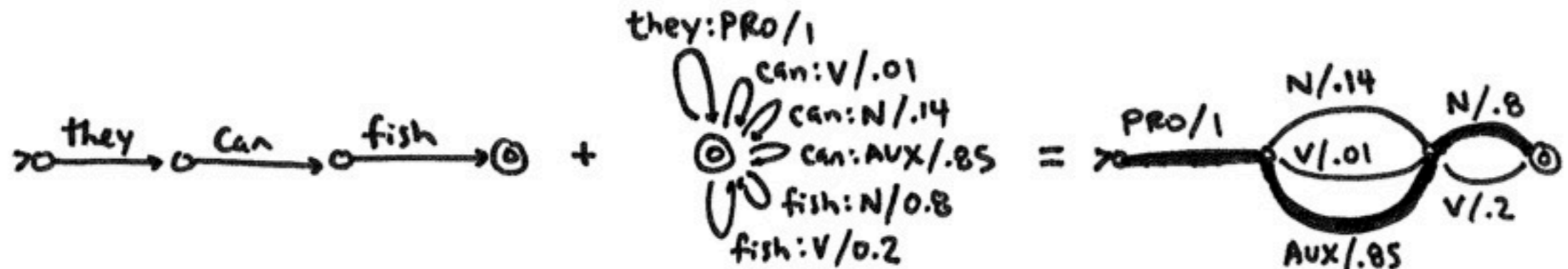
Part-of-Speech Tagging Again

33

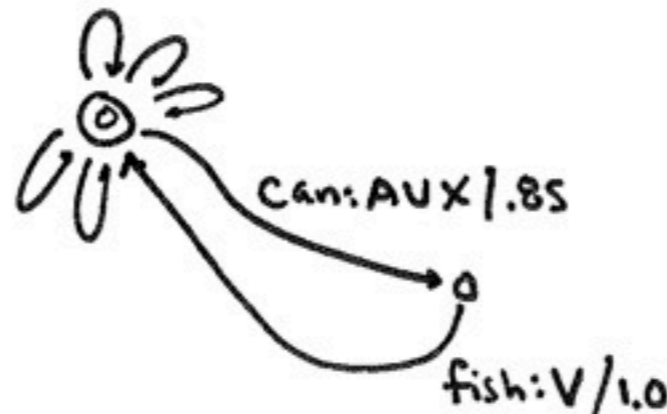
Before Probabilities



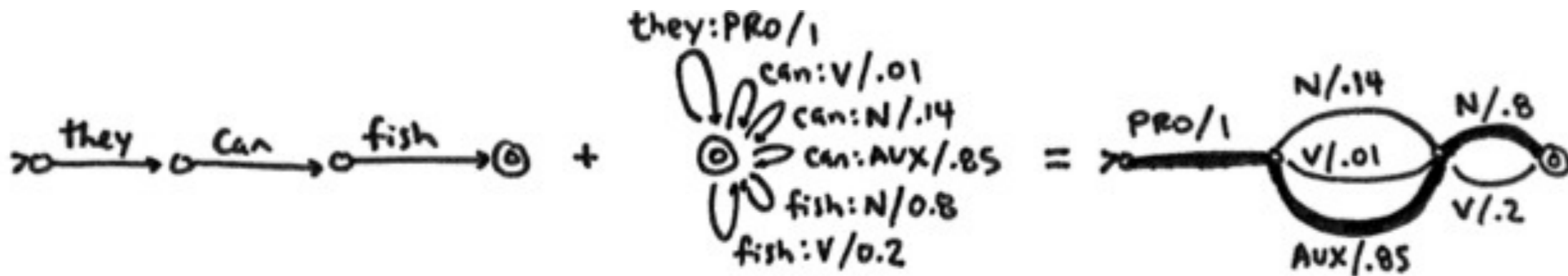
After Probabilities



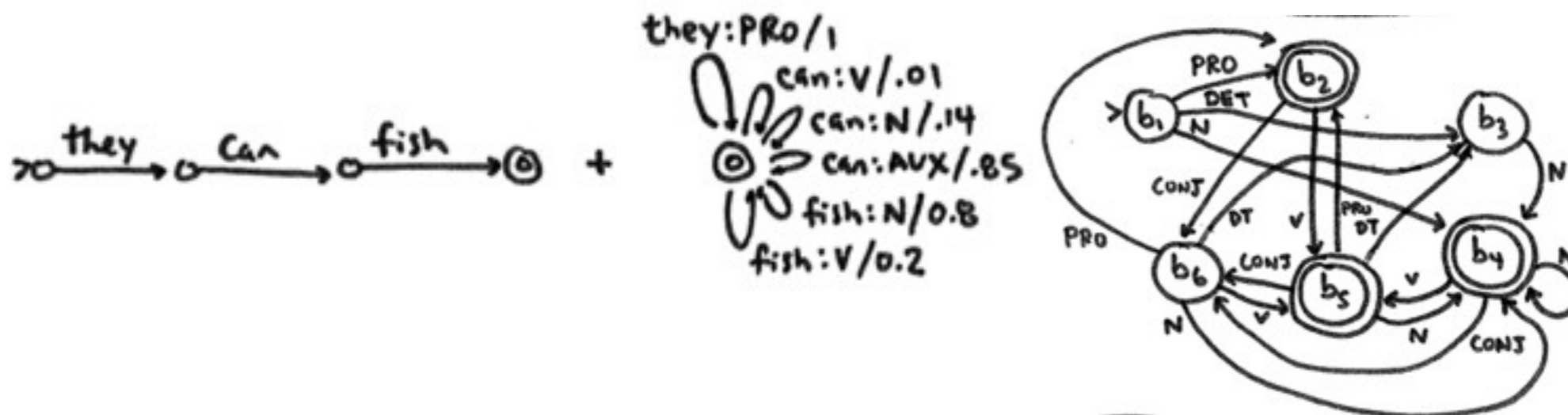
needs tweaking:



Adding a Tag Bigram Model (again)



FST C: POS bigram LM



$p(w...w)$

$p(t...t|w...w)$

$p(t...t)$

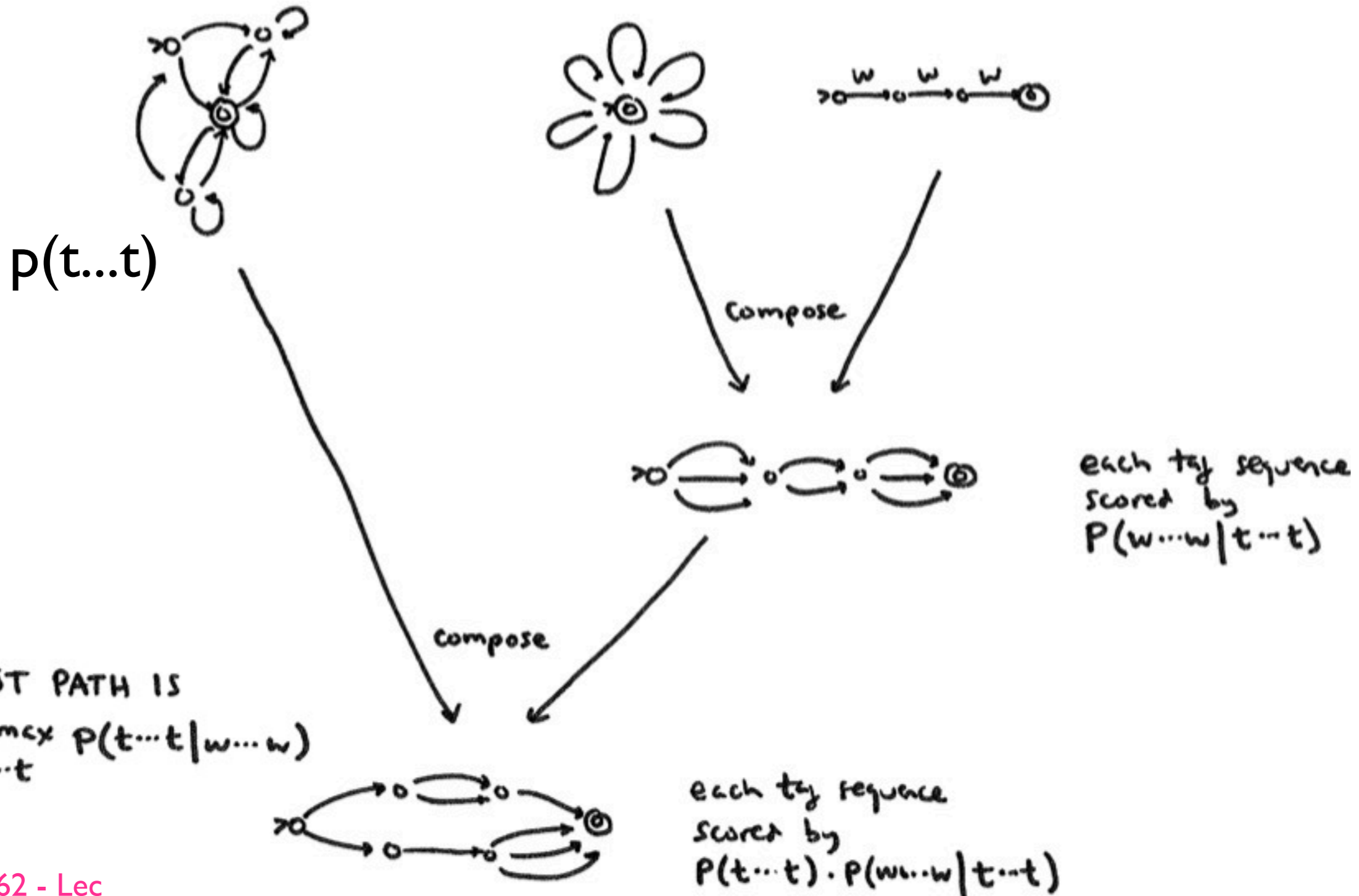
$p(???)$

wait, is that right (mathematically)?

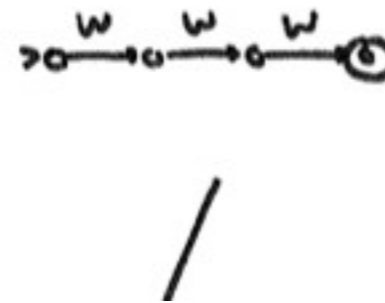
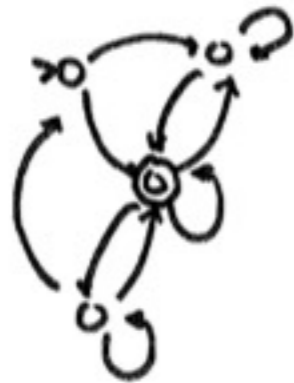
Noisy-Channel Model



Noisy-Channel Model



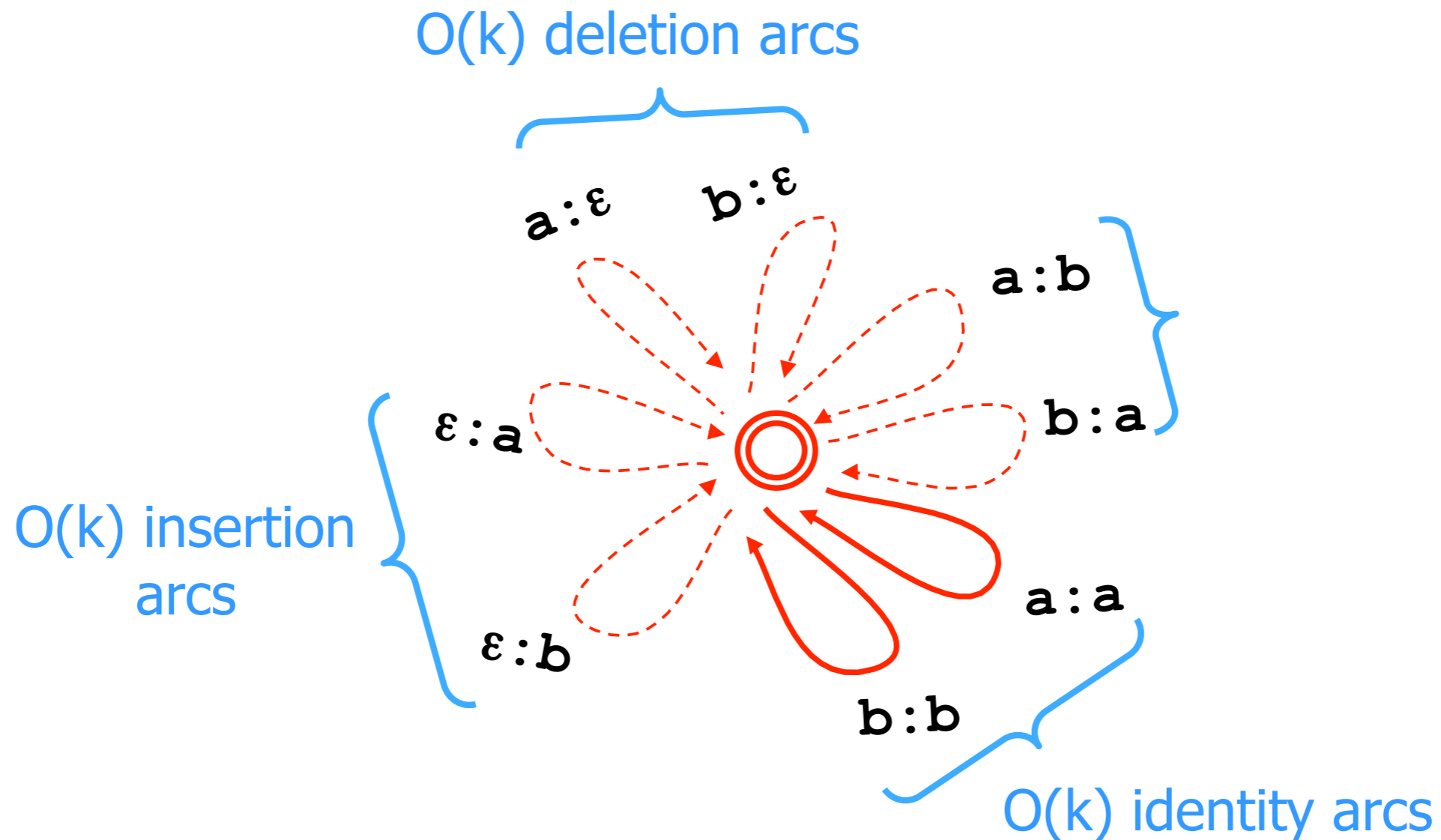
Applications of Noisy-Channel



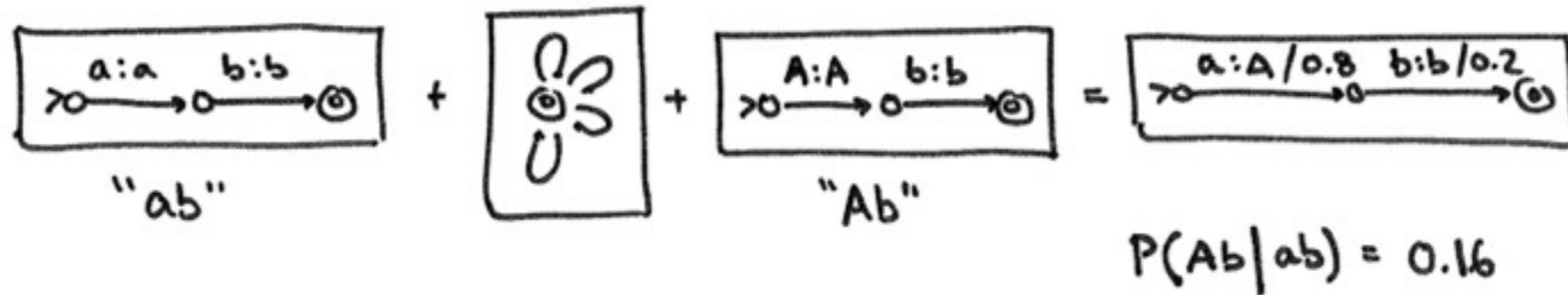
Application	Input	Output	$p(i)$	$p(o i)$
Machine Translation	L_1 word sequences	L_2 word sequences	$p(L_1)$ in a language model	translation model
Optical Character Recognition (OCR)	actual text	text with mistakes	prob of language text	model of OCR errors
Part Of Speech (POS) tagging	POS tag sequences	English words	prob of POS sequences	$p(w t)$
Speech recognition	word sequences	speech signal	prob of word sequences	acoustic model

Example: Edit Distance

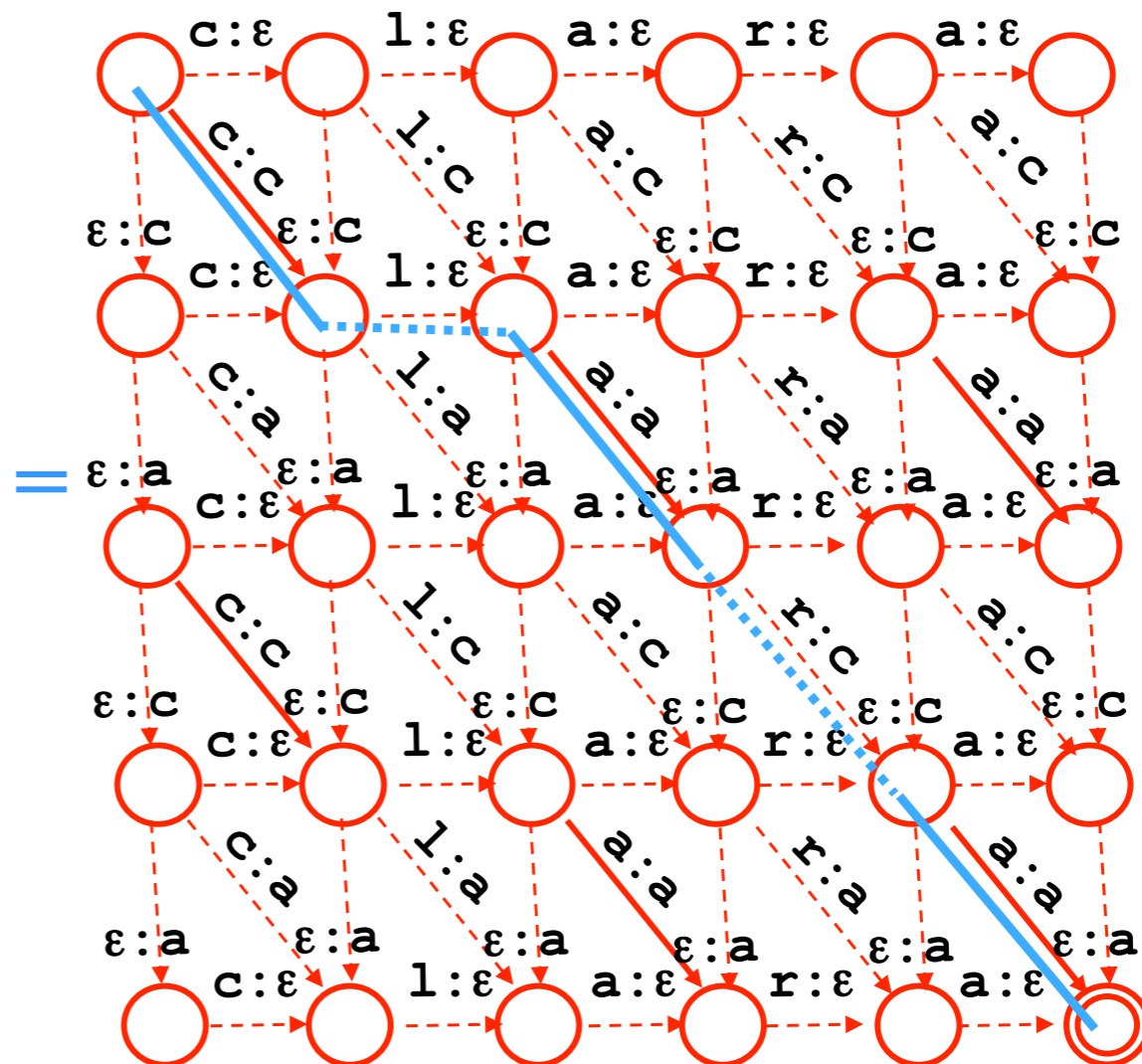
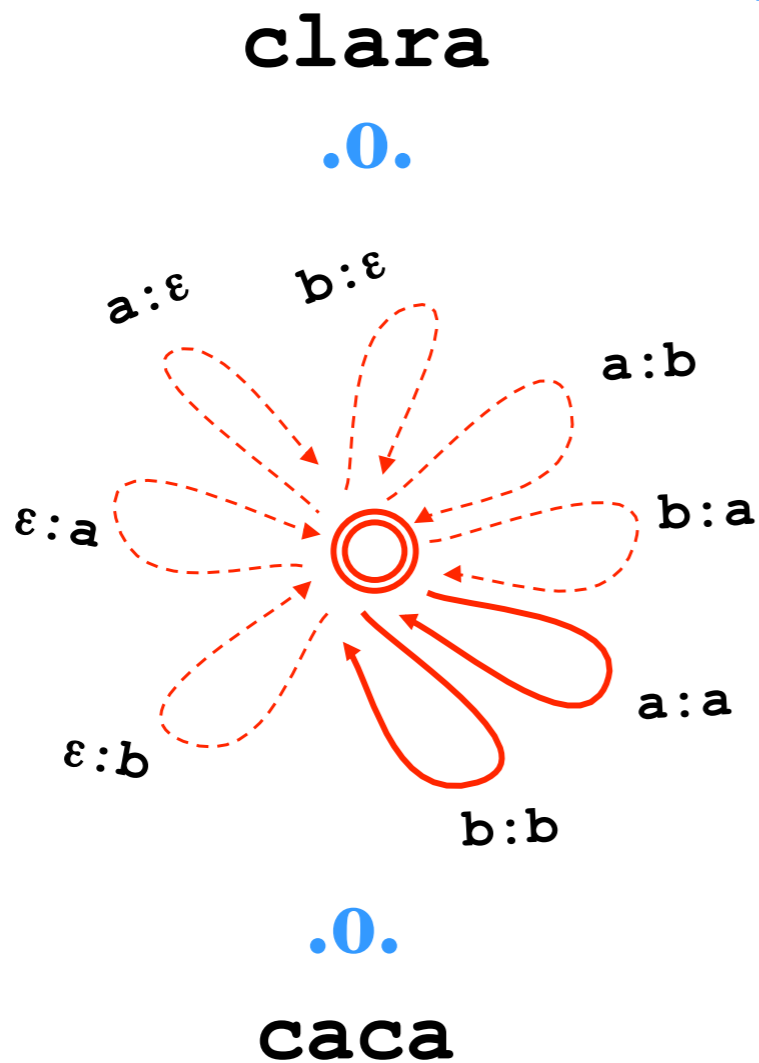
from J. Eisner



Example: Edit Distance



Best path (by Dijkstra's algorithm)



Max / Sum Probs

- in a WFSA, which string x has the greatest $p(x)$?
- graph search (shortest path) problem
 - Dijkstra;
 - or Viterbi if the FSA is acyclic
- does it work for NFA?
 - best path much easier than best string
 - you can determinize it (with exponential cost!)
 - popular work-around: n -best list crunching



Edsger Dijkstra
(1930-2002)

“GOTO considered harmful”



Dr. Andrew Viterbi

(b. 1932)

Viterbi Alg. (1967)
CMDA, Qualcomm

Dijkstra 1959 vs. Viterbi 1967

Numerische Mathematik 1, 269–271 (1959)

A Note on Two Problems in Connexion with Graphs

By

E. W. DIJKSTRA

We consider n points (nodes), some or all pairs of which are connected by a branch; the length of each branch is given. We restrict ourselves to the case where at least one path exists between any two nodes. We now consider two problems.

Problem 1. Construct the tree of minimum total length between the n nodes. (A tree is a graph with one and only one path between every two nodes.)

In the course of the construction that we present here, the branches are subdivided into three sets:

- I. the branches definitely assigned to the tree under construction (they will form a subtree);
- II. the branches from which the next branch to be added to set I, will be selected;
- III. the remaining branches (rejected or not yet considered).



Edsger Dijkstra
(1930-2002)

“GOTO considered harmful”

that's min. spanning tree!

Jarnik (1930) - Prim (1957) - Dijkstra (1959)

Dijkstra 1959 vs. Viterbi 1967

270

E. W. DIJKSTRA:

that's shortest-path
Moore (1957) - Dijkstra (1959)

the data for at most n branches, viz. the branches in sets I and II and the branch under consideration in step 2.

Problem 2. Find the path of minimum total length between two given nodes P and Q .

We use the fact that, if R is a node on the minimal path from P to Q , knowledge of the latter implies the knowledge of the minimal path from P to R . In the solution presented, the minimal paths from P to the other nodes are constructed in order of increasing length until Q is reached.

In the course of the solution the nodes are subdivided into three sets:

A. the nodes for which the path of minimum length from P is known; nodes will be added to this set in order of increasing minimum path length from node P ;

B. the nodes from which the next node to be added to set A will be selected; this set comprises all those nodes that are connected to at least one node of set A but do not yet belong to A themselves;

C. the remaining nodes.

Dijkstra 1959 vs. Viterbi 1967

IEEE TRANSACTIONS ON INFORMATION THEORY, VOL. IT-13, NO. 2, APRIL 1967

Error Bounds for Convolutional Codes and an Asymptotically Optimum Decoding Algorithm

special case of
dynamic programming
(Bellman, 1957)

ANDREW J. VITERBI, SENIOR MEMBER, IEEE

Abstract—The probability of error in decoding an optimal convolutional code transmitted over a memoryless channel is bounded from above and below as a function of the constraint length of the code. For all but pathological channels the bounds are asymptotically (exponentially) tight for rates above R_0 , the computational cutoff rate of sequential decoding. As a function of constraint length the performance of optimal convolutional codes is shown to be superior to that of block codes of the same length, the relative improvement

Manuscript received May 20, 1966; revised November 14, 1966. The research for this work was sponsored by Applied Mathematics Division, Office of Aerospace Research, U. S. Air Force, Grant AFOSR-700-65.

The author is with the Department of Engineering, University of California, Los Angeles, Calif.

increasing with rate. The upper bound is obtained for a specific probabilistic nonsequential decoding algorithm which is shown to be asymptotically optimum for rates above R_0 and whose performance bears certain similarities to that of sequential decoding algorithms.

I. SUMMARY OF RESULTS

SINCE Elias^[1] first proposed the use of convolutional (tree) codes for the discrete memoryless channel, it has been conjectured that the performance of this class of codes is potentially superior to that of block codes of the same length. The first quantitative verification of this conjecture was due to Yudkin^[2] who obtained

Sum Probs

- what is $P(x)$ for some particular x ?
 - for DFA, just follow x
 - for NFA,
 - get a subgraph (by composition), then sum ??
 - acyclic \Rightarrow Viterbi
 - cyclic \Rightarrow compute strongly connected components
 - SCC-DAG cluster graph (cyclic locally, acyclic globally)
 - do infinite sum (matrix inversion) locally, Viterbi globally
 - *refer to extra readings on course website*